



خطبه جمعة

سيري: 2022 /30

اعتبار دمرقد هجرة نبي ﷺ

29 ذوالحجة 1443 هـ

برسامان

29 جولاي 2022 م

دكواركن...اوليه

جاين حال احوال اكام ترغغانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الخطبة الأولى

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ،

وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا، وَ مِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا،

مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ .

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

واهاي همبا-همبا الله! ساي برفسان كقد ديري ساي، سرتا سموا سيدغ
جماعه يغ دكاسيهي سكالين، ماريله سام-سام كيت منيغكتكن كتقواءن
كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهن دان منجاءوهي
سكاللا لارغن ن. موده-مودهن كيت سموا براد دالم رحمة سرتا فرليندوغن
الله سبحانه وتعالى.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

تاجوق خطبة قد هاري اين اياله:

اعتبار درقد هجرة نبي ﷺ

الحمد لله، کیت باکل مماسوقی تاهون بارو هجریه 1444. د سبالیق قلبا کای چابرن سرتا مصیبه یغ تله ملندا نکارا کیت، تغکو غجواب دان قرانن سبا کای همبا الله فرلو دتروسکن د اتس موک بومی این. اف یغ الله نیلای قد دیری کیت بوکنله بایق اتاو سدی کیت عمالن یغ دکر جاکن، نامون کوالیتی، استقامه دان کاخلاصن ترهادف ستیاف فکرجان ترسبوت. جوسترو، کیت تیاد فیلهن، سلاءین ممستیکن ستیاف فکرجان کیت دتریم اولیه الله دغن میکو تی سنه بکیندا ﷺ دالم سمو اسفیک کهیدوفن.

سید غ جمعة یغ دملیاکن الله،

فریستیوا هجرة نبی ﷺ دری مکه ک مدینه برلاکو بوکن سچارا کبتولن، سبالیقش فنوه دغن ستراتیکی (strategi) دان فرانچن یغ ترسوسون رافی باکی منچاقای اوبجیکتیف (objektif) دعوه اسلام. کأوتامان دان کلبیهن ملاکوکن هجرة تله دجلسکن اولیه الله سبحانه وتعالی دالم القرءان یغ بر بویی:

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ

مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ

وَمَا كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٠﴾

يغ بر مقصود: ”دان سسياقا يغ برهجره قد جانن الله (اونتوق ممبلا (membela) دان منكقن اسلام)، نسچاي اي اكن داقتي د موك بومي اين تمثت برهجره يغ بايق دان رزقي يغ معمور؛ دان سسياقا يغ كلوار دري رومهن دغن توجوان برهجره كقد الله دان رسولن، كمودين اي ماتي (دالم فرجالنن)، مك سسوعكوهن تله تتف قاهلا هجرهن د سيسي الله. دان (ايغته) الله مها فغامقون، لاکي مها مغازيهاني.“

(سورة النساء: 100)

مغمبيل اعتبار ايات د اتس، فريستيو هجرة تتف ريليون (relevan) دغن كونتيكس (konteks) كهيدوخن سكارغ اتاوخون قد ماس اكن داتغ. اين کران، نيلاي-نيلاي يغ ترکندوغ دالم فريستيو هجرة تتف سسوي دجادیکن فندوان دان رجوعکن (rujukan). اتس داسر ايمان، قارا صحابة بکيندا ﷺ سغکوف منيغکلکن کامقوغ هلامن، هرتا بندا، ريلا برقيسه دغن اورغ يغ ترسايع سمات-مات ممنوهي فرينته الله سبحانه وتعالى. فريستيو هجرة جوك منجادي قمغکين کقد کيت اونتوق ملقساناکن سسواتو عبادة ايت دغن إخلاص سمات-مات مغازفکن رضا الله.

سبدا نبي محمد ﷺ يَغ دروايتكن در قد سيدنا عمر ابن الخطاب:

إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى. فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ
وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ
يَنْكِحُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ

يَغ بر مقصود: ”ستياف عمالن قربواتن ايت بر كنتوغ نياتن دان باكي
ستياف اورغ مندافتكن اف يَغ دنيا تكن. بارغ سيافا يَغ نية بر هجره
كقد (كريضاءن) الله دان رسولن، مك هجرهن قد الله دان رسولن.
بارغ سيافا يَغ نية هجرهن اونتوق مندافتكن دنيا اتاو کران وانيتا يَغ
ايغين دنكاحين، مك هجرهن سسواي اف يَغ دي نياتكن.“
(حديث رواية البخاري دان مسلم)

حاضرین سيدغ جمعة يَغ دكاسيهي الله سكالين

ترداقت قلبا كاي قعاجرن يَغ بوليه دجاديكن اعتبار ملالوئي قريستيو

هجرة نبي ﷺ.

فرتام: ستراتيکي (strategi) یغ فنوه ترسوسون دان کمس اداله فنتیغ دالم
ملقساناکن سسواتو اورو سن. نبی ﷺ تله ملاکوکن فرانچن هجرة یغ
چوکوف منتف انتاراش میدیاکن فغکنتی اونتوق براد د تمقت تیدور نبی ﷺ
، قاعده مغانتر بکنن ماکنن، مغانور لالوان فرجالنن، مملیه فمندو جالنن،
برسمبوی د کوا ثور دان سباکایش.

جوسترو، دالم مغوروس کهیدوقن، ستیاف مأنسی فرلو اد ستراتيکي دان
فرانچن اکر ستیاف اوبجکتیف (objektif) داقت دچاقای دغن جایان.
کدوا: فغوربانن فرلو اد دالم منچاقای متلامت کهیدوقن. ملالوئی
فغهرن نبی ﷺ، بکیندا دان قارا صحابه رضي الله عنهم تله ملاکوکن
فغوربانن جیوا، هر تا دان تانه ائر ترچینتا لالو منجادی تیتیق تولق فروبهن
دان کجایان فپیبارن شعار اسلام ک سلوروه دنیا.

سیدغ جماعه یغ دکاسیهي سکالین،

فغاجرن کتیک (ketiga) درقد فریستیوا هجره نبی ﷺ ایاله فنتیغن صفة صبر
دان توکل یغ تیغکی کقد الله سبحانه وتعالی. نبی ﷺ تله منچونتوهکن
کصیرن ملالوئی قلباکای کسوکرن کتیک برهجره سقرتی دانچم بونوه،
دکجر موسوه، فرجالنن یغ جاءوه دان سباکایش.

کامفت: کفرلوان کقد سوکوغن دان دوکوغن قلباکای فیهق. نبی ﷺ
مبری تلادن بهاوا هجره یغ دلاکوکن مملوکن سوکوغن دان دوکوغن
قلباکای لاقیسن اوسیا، جنتینا، اکام دان سباکایش اونتوق منجایاکن میسی
(misi) هجره.

ابو بکر الصدیق دان عثمان بن عفان اداله کولوغن یغ برقراروه دالم
اسقیك ککواساءن دان کواغن. مانکالا علی بن ابی طالب یغ ماسیه بلیا
مغکنتیکن تمفت تیدور نبی ﷺ. اسماء بنت ابو بکر قولاً برقرانن معهانتر
بکلن ماکنن. عَبْدُ اللَّهِ بْنِ أُرَيْقِطٍ وَالْأَوْقُونُ بوکن اسلام برقرانن سباکای
قمنندو جالن منوجوک مدینه.

بکیتوله جوک دالم کهیدوقن، مانسی سنتیاس قرلوکن سوکوغن دان
دو کوغن درقد قلباکای فیهق اونتوق دبتو، اگر برجای دالم ستیاف کرجا
دان میسی هجره یغ دلاکوکن.

کلیم: موجودکن سماغت فرساودارائن دان کرجاسام ایرت. نبی ﷺ تله
مفرسوداراکن کولوغن انصار دان مهاجرین سرتا معکالککن بودایا مبری
بنتوان. فریستیوا هجره تله مندیق صفة کفریهتینان (keprihatinan) دان
کقدولین مشارکت تنقا مغیرا لاتر بلاکغ دان کتورونن. اف یغ فنتیغ، ستیاف

مسلم فرلو سنتياس قدولي دغن نصيب مشاركت د سكيليع مريك. نبي ﷺ
برسبدا يع بر مقصود:

”قراومقامان قوم مؤمين دالم بر كاسيه سايع دان فرسوداران سسام مريك
اداله سقرتي ساتو جسد. جك ساليه ساتو اغكوتا بادن ساكيت، مك
سلوروه بادن اكن توروبت مراسا ساكيتن دغن برجاك مالم دان دم“
(رواية البخاري دان مسلم)

سيدع جماعه يع دكاسيهي سكالين،

مغاخيري خطبة قد هاري اين، خطيب ايغين ممتيق ببراڤ كسيمقولن
فتيع انتاران:

1. فرستيووا هجرة مغاجر كيت بهاوا تياڤ-تياڤ اورغ يع برايمان ايت اكن
سنتياس داوجي برداسر كن كقد تاهڤ كايمانن ماسيغ-ماسيغ.

2. كيت فرلو سنتياس ممقربتولكن نية يع إخلاص دالم ملاكوكن سسواتو
فكرجاءن اكر اي دتريما اوليه الله.

3. تياڤ-تياڤ اورغ اسلام برتغكوغجواب دالم ممقربتولكن كادان اخلاق
اومت اسلام يع سماكين لاما سماكين فينچع اين.

4. سماغت فرسودارائن دان كرجاسام فرلو دفرقواتكن سسام اومة إسلام،
لبيه-لبيه لاكي دزمان قنوه دغن فتنه اين.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ

رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

يغ بر مقصود: سسوغكوهن اورغ يغ برايما، دان اورغ يغ برهجرة سرتا
برجواغ قد جالن الله (اونتوق منكقن اكام إسلام)، مريك ايتله اورغ يغ
مغهارف اكن رحمة الله. دان الله مها قعامقون، لاكي مها مغاسيهاني.
(سورة البقرة ايات 218)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ

وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله كيت ممقربايقكن اوچاقن صلوات دان سلام كقد رسول الله ﷺ
سباكايماں فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى
آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ
فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ
بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا
وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفَّ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ
السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ
زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَاكَو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

يا الله، كورنياكن كامى اكر چينتاكن كايمانن. جاديكنله اي
قرهياسن هاتي كامى. قاهتكنله دالم ديرى كامى، راس بنجي كقد

ککفورن، کفاسقن، دان کمعصیتن. ماسوقکنله کامي ک دالم
 کولوغن اورغ یغ منداقت فتونجوق. تونجوقکنله کامي کبیرن ایت
 سباکاي کبیرن، دان کورنیاکن کامي داقت مئیکوتیش. دان
 تونجوقکنله کامي کباطلن ایت سباکاي کباطلن ، دان کورنیاکن
 کامي اونتوق منجاءوهیش. جاغنه اغکاو جادیکن کامي ترکلیرو،
 مپیکن کامي میمقغ دری کبیرن. جادیکنله کامي تروس ککال
 استقامه اتس کبیرن.

یا الله، فرتاوتکنله هاتی-هاتی کامي. باءیقیله هوبوغن سسام کامي.
 تونجوقله کامي جالن-جالن کسلامتن دان کسجهتران

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
 وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

أذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
 وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
 قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.